

ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между городом Архангельском, Россия, и городом Кируна, Швеция.

Настоящий договор подписывается с учетом национального стремления к сотрудничеству и миру в наших двух странах, России и Швеции, а также пожеланий жителей городов Архангельска и Кируна.

Договаривающиеся стороны намерены развивать и поддерживать:

1. Сотрудничество в области культуры, основанное на обмене театральными и музыкальными коллективами, авторами произведений культуры и фольклора, экспозициями художественных произведений, авторами и специалистами в области литературы, театра, музыки, изобразительного искусства, музейного дела и сохранения памятников истории и архитектуры.
2. Организацию обмена опытом в области науки, здравоохранения, образования, равноправия полов и гендерных исследований.
3. Различные формы обмена туризмом, спортом и группами молодежи, которые способствуют завязыванию непосредственных контактов между жителями двух городов.
4. Совместные проекты в области экономики и торговли, передовых технологий.
5. Распространение информации о проблемах и повседневной жизни жителей обоих городов через местные органы прессы, радио и телевидения.


Стороны будут поддерживать сотрудничество между жителями наших стран в вышеперечисленных направлениях.

Настоящий договор заключен на неопределенное время.

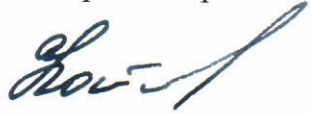
Настоящий договор составлен в двух экземплярах, каждый на шведском и русском языках, причем оба экземпляра имеют одинаковую силу.

Настоящий договор вступает в силу после его подписания и одобрения городскими советами городов.

Со стороны Кируны


Торе Клиппмарк
Председатель городского
Совета Кируны

Со стороны Архангельска


Владимир Котлов
Первый заместитель мэра
города Архангельска

Архангельск, 9 августа 1999 года